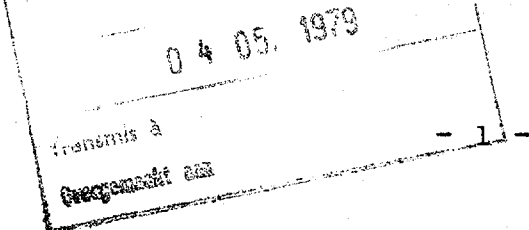


AD.



L. 13.312/1.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 1ste maart 1979 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot uitvoering van artikel 31, laatste lid, van de wet van 10 januari 1978 houdende bijzondere maatregelen inzake ruilverkaveling van landeigendommen in der minne", heeft de 21e maart 1979 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 1er mars 1979, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "portant exécution de l'article 31, dernier alinéa, de la loi du 10 janvier 1978 portant des mesures particulières en matière de remembrement à l'amiable de biens ruraux", a donné le 21 mars 1979 l'avis suivant :

Volgens artikel 31, vijfde lid, van de wet van 10 januari 1978 houdende bijzondere maatregelen inzake ruilverkaveling van landeigendommen in der minne, bepaalt de ter zake bevoegde Minister, na raadpleging van de Minister van Financiën, de toelaatbare verschillen in de opmetingen en de berekeningen van de oppervlakten van de nieuwe kavels. Bedoelde raadpleging is, volgens de gemachtigde ambtenaar, nog niet geschied. Het hiernavolgend advies moet met dat voorbehoud worden gelezen.

Bij het ontwerp ontbreekt het opschrift. Voorgesteld wordt dit opschrift te stellen als volgt :

"Ministerieel besluit tot vaststelling, in zaken van ruilverkaveling van landeigendommen in der minne, van de toelaatbare verschillen in de opmetingen en de berekeningen van de oppervlakten van de nieuwe kavels".

In het eerste lid van de aanhef schrijve men in fine "inzonderheid op artikel 31".

Het advies van de Raad van State dient in de aanhef te worden voorafgegaan van het advies van de Minister van Financiën.

In het beschikkend gedeelte van het ontwerp dienen de gebruikte symbolen te worden gepreciseerd, zoals zij door de bevoegde ambtenaar toegelicht zijn.

Onder 1°, punt 2, beginne men de formule met de letter "T" in plaats van met de letter "E".

Aux termes de l'article 31, alinéa 5, de la loi du 10 janvier 1978 portant des mesures particulières en matière de remembrement à l'amiable de biens ruraux, le Ministre compétent fixe, après consultation du Ministre des Finances, les tolérances autorisées pour les mesurages et le calcul des superficies concernant les nouvelles parcelles. Selon le fonctionnaire délégué, cette consultation n'a pas encore eu lieu. Le présent avis doit se lire sous cette réserve.

Le projet n'a pas d'intitulé. Il est proposé de lui donner l'intitulé suivant :

"Arrêté ministériel fixant, en matière de remembrement à l'amiable de biens ruraux, les tolérances autorisées pour les mesurages et le calcul des superficies concernant les nouvelles parcelles".

A l'alinéa 1er du préambule, texte néerlandais, il convient d'écrire in fine : "inzonderheid op artikel 31".

La mention de l'avis du Ministre des Finances doit précéder celle de l'avis du Conseil d'Etat.

Dans le dispositif du projet, il y a lieu de préciser les symboles utilisés tels qu'ils ont été expliqués par le fonctionnaire délégué.

Au point 2, du 1° la formule doit commencer par la lettre "T" au lieu de la lettre "E".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : A. MAST,
Messieurs :

H. COREMANS,
A. VANDER STICHELE,

S. FREDERICQ,

F. DE KEMPENEER,

E. VAN VYVE,

La chambre était composée de

eerste voorzitter,
premier président,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

bijzitters van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

afdelingsgriffier.
greffier de section.

De overeenstemming tussen
de Nederlandse en de Franse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. A. VANDER STICHELE.

Het verslag werd uitgebracht
door de H. M. GROMMEN, eerste au-
diteur.

La concordance entre la ver-
sion néerlandaise et la version
française a été vérifiée sous le
contrôle de M. A. VANDER STICHELE.

Le rapport a été présenté
par M. M. GROMMEN, premier audi-
teur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

E. VAN VYVE.

A. MAST.